

Flamenco 974

PRESENTENT

CITÉ
des Arts
LA RÉUNION

KOSA SA?

BORANBOR

- ▶ C'EST UN SPECTACLE QUI FAIT SE RENCONTRER 2 PATRIMOINES IMMATERIELS DE L'UNESCO: LE MALOYA ET LE FLAMENCO
- ▶ BORANBOR REVENDIQUE LA TRADITION MAIS AUSSI LA FUSION AVEC LES MUSIQUES ACTUELLES.
- ▶ C'EST UN VOYAGE À TRAVERS LE TEMPS ET LES ESPACES: DE LA TRADITION À LA MODERNITÉ, DE LA RÉUNION À L'ESPAGNE EN PASSANT PAR L'INDE
- ▶ BORANBOR MÊLE MUSIQUE, DANSE ET CHANT. C'EST UNE CRÉATION D'ARTISTES RÉUNIONNAIS ET FRANCO-ESPAGNOLS



Flamenco 974

KOSA IN CHOZ LE FLAMENCO?

CITÉ
des Arts
LA RÉUNION

- ▶ **LE FLAMENCO** NAÎT D'ABORD AVEC **LE CHANT "EL CANTE"**, COMME UN CRI "UN QUEJÍO", UN CRI POUR ÉVOQUER LA DOULEUR, LA JOIE, POUR INVOQUER LES ANCÊTRES, SE DONNER DU COURAGE, FÊTER OU VEILLER. LA PALETTE DES SENTIMENTS EST TRÈS LARGE.
- ▶ **LA MUSIQUE** VA VENIR ACCOMPAGNER EL CANTE AVEC "**LA GUITARRA ESPAÑOLA**" PRINCIPALEMENT. ENSUITE UN AUTRE INSTRUMENT VENU DU PÉROU S'INTÈGRE AU FLAMENCO: **LE "CAJÓN"**, UN INSTRUMENT DE PERCUSSION. C'EST LUI QUI DONNE LE RYTHME "LE COMPAS", IL EST LE COEUR QUI BAT DU FLAMENCO.
- ▶ LA DANSE "**EL BAILE**" SPONTANÉE, ÉLÉGANTE OU PLUS SAUVAGE, CHORÉGRAPHIÉE OU IMPROVISÉE DONNERA CORPS AU FLAMENCO.
- ▶ **LES RACINES DU FLAMENCO** SE TROUVENT NOTAMMENT EN INDE AVEC LE PEUPLE GITAN QUI MIGRERA JUSQU'EN ESPAGNE. LE FLAMENCO EST UN ART FAIT DE MÉTISSAGE.



Flamenco 974

CITÉ
des Arts
LA RÉUNION

KOSA IN CHOZ LE FLAMENCO?

- ▶ LE FLAMENCO UTILISE D'AUTRES **PERCUSSIONS**.
POUR SOUTENIR LE RYTHME, ON RETROUVE "**LES PALMAS**" (HANDCLAPPING)
ET PERCUSSIONS CORPORELLES.
SELON LA MUSIQUE, LES CASTAGNETTES SERONT PRÉSENTES.
- ▶ **CE QUI FAIT LA PARTICULARITÉ DE LA DANSE FLAMENCO**, C'EST LA PERCUSSION
DES PIEDS "**ZAPATEADO**". AVEC DES CHAUSSURES AUX SEMELLES CLOUTÉES,
ON PERCUTE LE SOL EN BOIS: "**TABLAO**".
LA DANSE FAIT AINSI "SA PROPRE MUSIQUE" ET INTERAGIT AVEC LE CHANT ET LA
MUSIQUE.
POUR LA DANSE, D'AUTRES ACCESSOIRES SONT UTILISÉS COMME L'ÉVENTAIL
"**EL ABANICO**", LE CHÂLE "**EL MANTÓN**" ETC
- ▶ **LE FLAMENCO EST UN TOUT**: CHANT, MUSIQUE, DANSE. LES ARTISTES
DIALOGUENT, COMMUNIQUENT, S'ALIMENTENT LES UNS DES AUTRES.



Flamenco974

KOSA I VÉ DIR?

BORANBOR

CITÉ
des Arts
LA RÉUNION



- ▶ C'EST LA RENCONTRE, LE DIALOGUE, LA FUSION ET L'ÉVOLUTION DE 2 TRADITIONS FLAMENCO ET MALOYA QUI ONT DE NOMBREUX POINTS EN COMMUN. C'EST 2 ARTS QUI MÊLENT CHANT, MUSIQUE ET DANSE, VECTEURS DE SENTIMENTS FORTS, 2 CULTURES QUI EXPRIMENT PAR LE CORPS LES PASSIONS À TRAVERS LES ÂGES ET LE TEMPS. LA TRANSMISSION EST UN ÉLÉMENT ESSENTIEL POUR QUE VIVENT LES TRADITIONS.
- ▶ BORANBOR PREND RACINE EN INDE, EN AFRIQUE, EN ESPAGNE, À LA RÉUNION DANS NOS COEURS, DANS NOS CORPS. BORANBOR EST MÉTISSÉ, IL EFFACE LES FRONTIÈRES ET LES DISTANCES.
- ▶ AU FIL DES RENCONTRES, GWENDOLINE ABSALON, LEA LLINARES, ALEX CARRASCO ET GUILLERMO GUILLÉN ONT TISSÉ DES PONTS, SONT ALLÉS À LA RENCONTRE DE L'AUTRE, ONT PARTAGÉ L'ICI ET L'AILLEURS ET CRÉÉ CE SPECTACLE INNOVANT. LAISSONS DONC VIBRER LES ZARBOUTANS!

Mots clef: cultures, patrimoines, arts, racines, traditions, voyages, migrations, métissage, partage, ressemblances, différences, expressions, respect, tolérance, ici/ailleurs, l'autre, résilience, revendications, évolution.

Un projet imaginé et produit par FLAMENCO974

4/4